

### Štandrež.....

- molitev hvalnic:
- ura molitve za duh. poklice:
- spovedovanje: PETEK ob 19.00

### Sant'Andrea.....

- preghiera delle lodi:
- preghiera per le vocazioni: giovedì ore 19.00
- confessioni: VENERDI' alle 19.00

### KRSTI-POGREBI-POROKE BATTESIMI-FUNERALI-MATRIMONI

Izidor (Doro) Beltram se je rodil v Gorici 18.5.1927. Umrl je 27.7., pokopali smo ga 7.8. na pokopališču v Štandrežu.

Carlo Pavisi è nato il 28.7.1938 a Gorizia e si è sposato con Peteani Martina. E' deceduto a Gorizia il 1.8. Dopo la cremazione è stato sepolto nel Cimitero Centrale di Gorizia il 9.8.

### SOVODNJE

- cerkev: ob pobežu + A. Čavdek, svojci 170€

### ŠTANDREŽ

- cerkev/chiesa:

g. Karlo Bolčina - tel. +39 0481 21849  
email: vikar@arcidiocesi.gorizia.it

g. Mirko Butkovič - tel. +39 0481 92697  
email: mirkobutkovic@yahoo.it

P. Jan Cvetek - tel + 39 320 0348520  
email: jan.cvetek@gmail.com

msgr. Renato Podbersič - tel. +39 0481 883019  
email: renato.podbersic@rkc.si

**154.** Priznanje posebnega dostojanstva človeškega bitja je velikokrat v nasprotju z velikim neredom, v katerem morajo živeti ljudje po naših mestih. Ob tem ne smemo zgubiti spred oči pozabljenih in zapostavljenih prebivalcev ponekod na podeželju, kamor ne sežejo nujno potrebne službe. Tam so delavci ponižani v položaj sužnjev brez pravic in upanja v dostojnejše življenje.

**154.** Il riconoscimento della peculiare dignità dell'essere umano molte volte contrasta con la vita caotica che devono condurre le persone nelle nostre città. Questo però non dovrebbe far dimenticare lo stato di abbandono e trascuratezza che soffrono anche alcuni abitanti delle zone rurali, dove non arrivano i servizi essenziali e ci sono lavoratori ridotti in condizione di schiavitù, senza diritti né aspettative di una vita più dignitosa.

### DAROVI – OFFERTE



Glasiolo  
Pastoralnega  
področja  
SOČA-VIPAVA  
Bollettino  
Unità pastorale  
ISONZO - VIPAC-  
CO

### ŽUPNIJSKI URAD – UFFICIO PARROCCHIALE

Trg sv. Andreja – p.zza Sant' Andrea 1 TEL. 0481 - 21849  
PON-PET / LUN-VEN: 8.30 - 12.30 + PET/VEN: 17.00 – 18.30  
email: parrochia.andrea@arcidiocesi.gorizia.it web: https://www.soca-vipava.it/  
facebook: PP/UP SOČA-VIPAVA instagram: socavipavaisonzovipacco  
youtube: PASTORALNA ENOTA SOČA-VIPAVA

Dragi bratje in sestre.

Cari fratelli e sorelle!

»Kvišku srca«, nas povabi duhovnik pri vsaki maši. Navadno se odzovemo na povabilo tudi tako, da dvignemo svoja telesa. In svoja srca v njih. A smisel besed je zlasti v dviganju duha. Samo nekaj trenutkov po tem povabilu bo Gospod prideš »dol«. Med nas, v podobo kruha in vina. Mi, že prej gremo »gor«, da se tako pripravimo na izredno srečanjem ON-JAZ.

A »gor« ne najdemo samo Kristusa, pač pa tudi njegovo in našo Mater Marijo. Današnji praznik nas spominja in opominja prav na to. »Gor« ne najdemo samo Kristusa, ki prihaja »dol«, pač pa tudi Marijo, ki je že velikokrat prišla »dol« v Lurd, Fatimo, na Sveto goro, Barbano... Marija, ki NI Bog, a le Božja mati, je za vse nas garancija, da bomo tudi mi nekoč lahko od »spodaj« prišli »gor«. In to bo avtomatično? Ne povsem: njeno življenje vere, zaupanja in dobrote je program svetosti tudi za nas. Današnji praznik naj nas spodbuja v izpolnjevanju programa, v iskanju svetosti, v utrjevanju ljubezni.

»In alto i nostri cuori!«. Un invito che sentiamo quotidianamente durante la s. messa. Ed infatti lo prendiamo sul serio, visto che proprio in quel momento ci solleviamo in piedi, portando anche il nostro cuore ad alzarsi. Ma l'invito è rivolto al cuore seduto, affinché si alzi? Certo che no! L'invito è rivolto ad alzare lo spirito, a sollevare il nostro sguardo verso l'alto. Infatti, di lì a poco, qualcuno scenderà dall'«Alto», per prendere la forma di pane e di vino. Mentre noi »saliamo« e Lui »discende« i nostri cuori si toccano a metà strada e siamo più ca-paci a condividere il mistero eucaristico. Ma è solo Gesù che »scende« tra noi? Anche Maria! Quante volte è »scesa« tra i suoi figli/figlie: Lourdes, Fatima, Monte Santo, Barbana etc. Ora, se è scesa, vuol dire che prima si è innalzata, o meglio, è stata innalzata. Dire che l'assunzione di Maria era necessaria per dare garanzia a questi »sali-scendi«: di Gesù verso il pane, di Maria verso la Chiesa, dell'uomo verso l'Infinito. Buona festa!

vaš Karel

Vostro don Carlo

**MARIJINO  
VNEBOVZETJE  
15.8.  
ASSUNZIONE DELLA  
BEATA VERGINE  
MARIA**

ŠTA 09.45 ++ ŠTEFANIJA in LADISLAV  
PEČ 10.00 za župnijska občestva  
ŠTA 11.15 ++ PIETRO (ann.) e DANIELA Bortoli

Raz 11,19;12,1-6.10; Ps 45; 1 Kor 15,20-26; Lk 1,39-56

<b>PON</b> <b>16.8.</b> <b>LUN</b>	Sod 2,11-19; Ps 106; Mt 19,16-22	VRH 19.00 za duše v vicah, za pok. vrhovske pevke ŠTA NI MAŠE
<b>TOR</b> <b>17.8.</b> <b>MAR</b>	Sod 6,11-24; Ps 85; Mt 19,23-30	PEČ 19.00 po namenu N.N. ŠTA 19.00 + PAVEL Marussi
<b>SRE</b> <b>18.8.</b> <b>MER</b>	Sod 9,6-15; Ps 21; Mt 20,1-16	RUP 19.00 po namenu N.N. ŠTA 19.00 + ALEŠ Radaelli
<b>ČET</b> <b>19.8.</b> <b>GIO</b>	Sod 11,29-39; Ps 40; Mt 22,1-14	SOV 19.00 ++ FANI, MARIJA in JOŽEF, ROMANO in KARMELA Butkovič ŠTA 19.00 + KRISTINA
<b>PET</b> <b>20.8.</b> <b>VEN</b>	Rut 1,1.3-6.14-16.22; Ps 146; Mt 22,34-40	SOV 19.00 + ALDO Čavdek (30.dan), EMA Monti, po namenu ŠTA 19.00 + MARTA Komavec-Sirk (obl.)
<b>SOB</b> <b>21.8.</b> <b>SAB</b>	Rut 2,1-3.8-11;4,13-17; Ps 128; Mt 23,1-12	GAB 19.00 + ERMINIO Dottori

**21. NAVADNA NEDE-  
LJA  
22.8.  
XXI DEL TEMPO ORDI-  
NARIO**

ŠTA 09.45 ++ MIRKO in JOŽEFA Kerpan  
PEČ 10.00 po namenu N.N.  
ŠTA 11.15 + BRUNO Rosso

Joz 24,1-2.15-17.18; Ps 34; Ef 5,21-32; Jn 6,60-69

1. Danes je **PRAZNIK MARIJINEGA VNEBOVZETJA**. Sv. maše ob 09.45 v Štandrežu, ob 10.00 na Peči, ob 11.15 v Štandrežu.

2. Jutri sv. Rok, v petek sv. Bernard, v soboto sv. Pij X.

3. Prihodnji teden je 21. navadna nedelja in spomin Marije Kraljice nebes in zemlje.

4. **ŽUPNIJSKI URAD (trg sv. Andreja 1, Štandrež) bo zaprt od 9. do vključno 16. avgusta.**

5. **Od torka dalje bo večerna sv. maša v Štandrežu ob 19.00.**

1. Celebriamo la **SOLENNITA' DELL'ASSUNZIONE BVM**. Eucaristie festive 09.45 a Sant'Andrea, 10.00 a Peci, 11.15 a Sant'Andrea.

2. Domani s. Rocco, venerdì s. Bernardo, sabato s. Pio X.

4. Domenica prossima XXI del Tempo Ordinario e memoria di Maria, Regina del cielo e della terra.

4. **L'UFFICIO PARROCCHIALE (p.zza S. Andrea 1, Sant'Andrea) rimarrà chiuso dal 9 al 16 agosto incluso.**

5. **Da martedì in poi la s. messa feriale a Sant'Andrea sarà alle ore 19.00.**